

日汉计算技术词汇

日中計算技術用語集

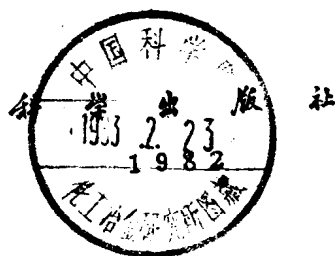
R
73.87072
505

日汉计算技术词汇

日中計算技術用語集

梁万昌 编订

31465/16



内 容 简 介

本书收有计算机科学及其有关专业词汇约34,000条。收词范围包括:计算机的总体设计、逻辑设计、运控部件、存储器、外部设备、计算数学、各类应用软件、系统软件、操作系统以及巨型机、微处理机、计算机网络、数据通信、容错技术、计算机图象处理等。正文后附有日语汉字索引。

— 本书可供有关专业的生产、科研、教学及翻译工作者参考。

日汉计算技术词汇

日中計算技術用語集

梁万昌 编订

责任编辑 俞茵茵

科学出版社出版

北京朝阳门内大街137号

中国科学院印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1982年10月第一版 开本:787×1092 1/32

1982年10月第一次印刷 印张:36 5/8 插页:2

印数:0001—14,060 字数:1,408,000

统一书号:17031·150

本社书号:2690·17—1

定价:6.10元

前 言

目前,电子计算技术已日益渗透到各学科领域,并被广泛应用。反映电子计算技术飞速发展的新词汇也日益增多。为适应这一新形势,满足广大读者的需求,我们组织编订了这部《日汉计算技术词汇》。在本书编订过程中,参考了国内外出版的有关辞书和文献。

本书共收有计算机的总体设计、逻辑设计、运控部件、存储器、外部设备、计算数学、各类应用软件、系统软件、操作系统以及巨型机、微处理机、计算机网络、数据通信、容错技术、计算机图象处理等方面的词汇约34,000条。

本书由中国科学院计算中心梁万昌同志编订。在成书过程中,承中国科学院计算技术研究所吴仲贤同志审阅。

限于时间,未及广泛征求意见,希望读者在使用中多提宝贵意见,以便进一步修订。

使 用 说 明

一、词条的排列和标记:

1. 词汇正文按日语五十音图顺序排列。遇有清音、浊音、半浊音时,按清、浊、半浊的顺序排列;促音,拗音排在直音之后。
2. 日语汉字用平假名标记,外来语用片假名标记。
3. 为便于查阅,外来语的长音符“一”,排列时不予考虑。
4. 外来语的原词词尾为 ar、er、or 者,可用长音符“一”标记,也可不用,本书不予统一。

二、符号:

1. 为便于发音,凡由两个以上外来语单词组成的复合词组,名词之间用中圆点“·”分开。例如:

データ・セット・グループ 【data set group】

2. 除英语外,在外来语原词前一律加圆括号“()”,注明语种略语。例如:

エネルギー【(德)Energie】

3. 同一日语单词有两种以上的日汉字时,用中圆点“·”分开。例如:

かんすう 【関数・函数】

4. 同一外来语有几种读音者,选标准的或通用的为主条,其它用等号“=”表示,不再列出译名。例如:

アド 【add】 加

アド 【add】 = アド

5. 意义相同或相近的译名,用逗号“,”分开;意义不同的译名,用(1)(2)(3)……分开。

6. 圆括号 () 内的字是注释, 六角括号 [] 内的字可省略, 波形括号 { } 内的字是指所属学科的简称。除个别译名外, 一般不注学科名称。

{数} = 计算数学及数学 {代} = 代数 {逻} = 数理逻辑

{物} = 物理 {化} = 化学 {软} = 计算机软件

{半} = 半导体 {自} = 自动化 {光} = 光学 {力} = 力学

{航} = 航空 {网} = 计算机网络 {信} = 数据通信

{象} = 计算机图象处理 {微} = 微处理机

目 录

前 言	ii
使用说明	iii
词汇正文	1
附录	1078
(一) 日语汉字索引使用说明、日语汉字索引	1078
(二) 汉字索引检字表	1162

あ ア

- アイオニゼーション 【ionization】 电离〔作用〕, 电离化
 アイゲンバリュー 【eigenvalue】 本征値
 アイゲンバリュー・プロブレム 【eigenvalue problem】 本征値問題
 アイゲンファンクション 【eigenfunction】 本征函数
 あいことなる 【相異なる】 相异的
 あいことば 【合言葉】 暗语, 口令
 アイソクロナス 【isochronous】 等时的
 アイソクロマティック 【isochromatic】 等色〔的〕
 アイソサーマル 【isothermal】 等温〔的〕
 アイソトープ 【isotope】 同位素
 アイソトロピック 【isotropic】 各向同性的, 迷向的
 アイソトロピック・メジウム 【isotropic medium】 各向同性〔的〕
 媒質
 アイソパルス 【isopulse】 衡定脉冲
 アイソマグネティック 【isomagnetic】 等磁的
 アイソレーション 【isolation】 (1) 绝缘 (2) 介质 (3) 隔离
 (集成电路工艺用)
 アイソレーションしんだん 【isolation 診断】 分离诊断
 アイソレーション・ストラクチャ 【isolation structure】 隔离结构
 アイソレーション・ダイオード 【isolation diode】 隔离二极管
 アイソレーション・ディフュージョン 【isolation diffusion】 隔离扩散
 アイソレーション・マスキング 【isolation masking】 隔离掩蔽
 アイソレーション・リーケージ 【isolation leakage】 隔离漏〔电〕
 流
 アイソレーション・リージョン 【isolation region】 隔离区
 アイソレーター 【isolator】 (1) 绝缘体 (2) 隔离器
 アイソレーティング・ダイオード 【isolating diode】 隔离二极管
 アイソレーテッド 【isolated】 隔离的, 绝缘的
 アイソレーテッド・ゲート 【isolated gate】 隔离栅
 アイソレーテッド・ゲート・フィールド・エフェクト・トランジスタ
 ー 【isolated gate field effect transistor】 绝缘栅场效应晶
 体管

- p>アイソレーテッド・コレクター 【isolated collector】 隔离集极
-
- p>アイソレーテッド・ソリューション 【isolated solution】 孤立解
-
- p>アイソレーテッド・バス 【isolated bus】 绝缘总线, 绝缘汇流排
-
- p>アイソレーテッド・ベース【isolated base】 隔离底座, 绝缘底座
-
- p>アイソレート 【isolate】 (1) 抽数 (2) 隔离, 分离
-
- p>アイディアル・オリエンテーション 【ideal orientation】 理想取向
-
- {半}
-
- p>アイディアル・コード 【ideal code】 理想码
-
- p>アイディアル・トランスフォーマー 【ideal transformer】 理想变压器
-
- 器
-
- p>アイディアル・ノイズ・ダイオード 【ideal noise diode】 理想噪声
-
- 二极管
-
- p>アイディアル・バウンダリー 【ideal boundary】 理想边界
-
- p>アイディアル・バリュー 【ideal value】 理想值
-
- p>あいてかにゅうしゃ 【相手加入者】 对方用户
-
- p>アイテム 【item】 (1) 项, 项目 (2) 条款
-
- p>アイテム・アドバンス 【item advance】 项目转移〔法〕
-
- p>アイテム・カウンタ―【item counter】 计算项目计数器
-
- p>アイテム・サイズ 【item size】 项的大小
-
- p>アイテム・セパレーション・シンボル 【item separation symbol】
-
- 项目分隔符号
-
- p>アイテム・デザイン【item design】 项目设计
-
- p>アイテム・デスクリプション 【item description】 项目说明
-
- p>アイテム・トランスファー 【item transfer】 项目转移
-
- p>アイテム・ライン 【item line】 项目行
-
- p>アイデンティティ・ゲート 【identity gate】 全同门
-
- p>アイデンティティ・マッピング 【identity mapping】 恒等映象
-
- p>アイデンティティ・マトリックス 【identity matrix】 单位矩阵
-
- p>アイデンティティ・ユニット 【identity unit】 相同器件
-
- p>アイデンティティ・リレーション 【identity relation】 恒等关系式
-
- p>アイデンティファイ 【identify】 (1) 识别, 标识 (2) 等同
-
- p>アイデンティファイア 【identifier】 标识符
-
- p>アイデンティファイア・カウント 【identifier count】 标识符计
-
- 数
-
- p>アイデンティファイアぞくせい 【identifier 属性】 标识符属性
-
- p>アイデンティファイア・デクラレーション 【identifier declaration】
-
- 标识符说明
-
- p>アイデンティファイア・ネーム 【identifier name】 标识符名字
-
- p>アイデンティファイア・ポインタ― 【identifier pointer】 标识符

指示字

- p>
- アイデンティファイア・リスト 【identifier list】 标识符表
- アイデンティファイア・レングス 【identifier length】 标识符长度
- アイデンティファイア・ワード 【identifier word】 标识字
- アイデンティファイ・コントロール・セクション 【identify control section】 标识控制段
- アイデンティファイ・ダミー・セクション 【identify dummy section】 标识空段, 识别哑段
- アイデンティファイング 【identifying】 标识, 识别, 鉴定
- アイデンティファイ 【identify】 = アイデンティファイ
- アイデンティフィケーション 【identification】 标识, 识别, 鉴定
- アイデンティフィケーション・アイテム 【identification item】 标识项
- アイデンティフィケーション・コード 【identification code】 标识码
- アイデンティフィケーション・コンディション 【identification condition】 标识条件
- アイデンティフィケーション・ストリング 【identification string】 标识字串
- アイデンティフィケーション・ナンバー 【identification number】 标识数
- アイデンティフィケーション・ポイント 【identification point】 标识点, 识别点
- アイドリング 【idling】 空载, 无载
- アイドル 【idle】 空载的, 无效的
- アイドルかいる 【idle 回路】 空载电路, 无效电路
- アイドル・カレント 【idle current】 无效电流, 无功电流
- アイドル・キャパシティー 【idle capacity】 备用容量
- アイドル・キャラクター 【idle character】 无效字符
- アイドル・コール 【idle call】 空调用
- アイドル・コンタクト 【idle contact】 空接点, 间隔接点
- アイドル・コンディション 【idle condition】 空闲状态
- アイドル・タイム 【idle time】 空闲时间
- アイドル・ワイヤ 【idle wire】 空线
- アイ・ビー・エム 【IBM】 国际商业机器公司
- アイランド 【island】 岛 (集成电路工艺用)
- アイレット 【eyelet】 眼孔, 小孔, 窥视孔
- アイレット・ボルト 【eyelet bolt】 活节螺栓
- アイレット・マシン 【eyelet machine】 冲孔机

- p>アイレット・ワーク 【eyelet work】 打孔眼
-
- p>アウター・エレクトロン 【outer electron】 外层电子
-
- p>アウター・ケーシング 【outer casing】 外壳, 容器
-
- p>アウター・コントロール・リミット 【outer control limit】 外控制界限
-
- p>アウター・コンピューター 【outer computer】 外部计算机
-
- p>アウター・シェル 【outer shell】 外壳
-
- p>アウター・シェル・エレクトロン 【outer shell electron】 外层电子
-
- p>アウターせんけいか 【outer 線形化】 外线性化
-
- p>アウター・トラック 【outer track】 外磁道
-
- p>アウター・フェース 【outer face】 外面 (磁带或纸带的)
-
- p>アウター・プロダクト・エクスパンション 【outer product expansion】 外积展开式
-
- p>アウター・マクロ・インストラクション 【outer macro instruction】 外部宏指令
-
- p>アウター・マルチプリケーション 【outer multiplication】 外乘法
-
- p>アウター・ループ 【outer loop】 外层循环 {软}
-
- p>アウター・レベル・メモリ 【outer level memory】 外级存储器
-
- p>アウト・アレイ 【out-array】 外部数组
-
- p>アウト・アンプ 【out amplifier】 输出放大器
-
- p>アウト・エクスパンダーかいゝろ 【out-expander 回路】 输出扩展电路
-
- p>アウト・オービット 【out orbit】 外层轨道
-
- p>アウト・オブ・オーダー 【out-of-order】 无〔顺〕序
-
- p>アウト・オブ・デート 【out of date】 过时的, 陈旧的
-
- p>アウト・オブ・フェーズ 【out of phase】 异相, 不同相〔位〕
-
- p>アウト・オブ・レンジ・ナンバー 【out-of-range number】 超位数
-
- p>アウトカム 【outcome】 (1) 结果 (2) 输出
-
- p>アウト・サイド・シール 【out-side seal】 外部密封
-
- p>アウト・シンボル 【out symbol】 外部符号
-
- p>アウト・スイッチ 【out switch】 输出开关
-
- p>アウトスクライバー 【outscriber】 输出记录机
-
- p>アウト・ディフュージョン 【out diffusion】 向外扩散
-
- p>アウト・デバイス 【out-device】 输出设备
-
- p>アウト・バースト 【out-burst】 脉冲, 尖头信号
-
- p>アウト・ファン 【out-fan】 扇出, 输出

- p>アウト・フォーカス 【out focus】 焦点失调，不聚焦
-
- p>アウトプット 【output】 输出
-
- p>アウトプット・アレイ 【output array】 输出阵列
-
- p>アウトプット・インクリメント【output increment】 输出增量
-
- p>アウトプット・インストラクション 【output instruction】 输出指令
-
- p>アウトプット・インタラプト・レジスター 【output interrupt register】 输出中断寄存器
-
- p>アウトプット・インフォメーション 【output information】 输出信息
-
- p>アウトプット・インプット 【output/input】 输出-输入
-
- p>アウトプット・エラー 【output error】 输出错误
-
- p>アウトプット・エリア 【output area】 输出区（内存储器中的）
-
- p>アウトプット・オーダー 【output order】 输出指令
-
- p>アウトプットかいろ 【output回路】 输出电路
-
- p>アウトプット・キャリー 【output carry】 输出进位
-
- p>アウトプット・キュー 【output queue】 输出队列
-
- p>アウトプット・サブルーチン 【output subroutine】 输出子程序
-
- p>アウトプット・システム 【output system】 输出系统
-
- p>アウトプット・ジョブ・ストリーム 【output job stream】 输出作业流
-
- p>アウトプット・スイッチ 【output switch】 输出开关
-
- p>アウトプット・スタッカ 【output stacker】 输出卡片接卡箱
-
- p>アウトプット・ステートメント 【output statement】 输出语句
-
- p>アウトプット・ストラクチュア 【output structure】 输出结构
-
- p>アウトプット・ストリーム 【output stream】 输出流
-
- p>アウトプット・ストレージ 【output storage】 输出存储区
-
- p>アウトプット・セクション 【output section】 输出区
-
- p>アウトプットぞくせい 【output 属性】 输出属性
-
- p>アウトプット・ターミナル 【output terminal】 输出端
-
- p>アウトプット・チャネル 【output channel】 输出通道
-
- p>アウトプット・ディジット 【output digit】 输出数位
-
- p>アウトプット・データ 【output data】 输出数据
-
- p>アウトプット・デバイス 【output device】 输出装置
-
- p>アウトプット・テープ・パンチ 【output tape punch】 输出纸带穿孔机
-
- p>アウトプットでんりゅう 【output 電流】 输出电流
-
- p>アウトプット・トランスレーター 【output translator】 （1）输出翻译程序 （2）输出转换器

- p>
アウトプット・ネットワーク 【output network】 输出网络
-
- アウトプット・バス 【output bus】 输出总线
-
- アウトプット・バッファ ー 【output buffer】 输出缓冲器
-
- アウトプット・パラメーター 【output parameter】 输出参数
-
- アウトプット・バリエーブル 【output variable】 输出变量
-
- アウトプット・パンチャー 【output puncher】 输出穿孔机
-
- アウトプット・ファイル 【output file】 输出文件
-
- アウトプット・フィードバック 【output feedback】 输出反馈
-
- アウトプット・フォーマット 【output format】 输出格式
-
- アウトプット・プリンター 【output printer】 输出打印机
-
- アウトプット・プログラム 【output program】 输出程序
-
- アウトプット・ポート 【output port】 输出口
-
- アウトプット・モジュール 【output module】 输出模块
-
- アウトプット・モニター 【output monitor】 输出监督程序
-
- アウトプット・ライン 【output line】 输出线
-
- アウトプット・リミテッド 【output-limited】 受输出限制的
-
- アウトプット・ルーチン 【output routine】 输出程序
-
- アウトプット・ループ 【output loop】 输出回路
-
- アウトプット・レギュレーション 【output regulation】 输出调节
-
- アウトプット・レコード 【output record】 输出记录
-
- アウトプット・レジスター 【output register】 输出寄存器
-
- アウトプット・ワーク・キュー 【output work queue】 输出工作
-
- 队列
-
- アウトプット・ワード・サイクル 【output word cycle】 输出字周
-
- 期
-
- アウト・プラント・システム 【out-plant system】 外部装置系统
-
- アウト・ボード・レコーダー 【out board recorder】 外部记录器
-
- アウト・ボード・レコード・ルーチン 【out board record rou-
-
- tine】 外部记录程序
-
- アウトライン 【outline】 (1) 外形, 轮廓 (2) 周线
-
- アウトライン・ドローイング 【outline drawing】 外形图
-
- アウトライン・フィード 【outline feed】 外线馈送
-
- アウト・リアル 【out real】 外部真值
-
- アウト・リスト 【out list】 外部目录, 外部表
-
- アウトレット 【outlet】 (1) 出口 (2) 输出 (3) 引出线
-
- アウトワード・デリベレーティブ 【outward derivative】 外导数,
-
- 外微商
-
- アキシアル 【axial】 轴向的
-
- あきじかん 【空き時間】 空闲时间

- アキシス 【axis】 = アクシス
- アキシノメトリー 【axonometry】 軸測定 (晶体的)
- アーキテクチャ 【architecture】 体系结构, 结构
- アキュムレーション 【accumulation】 累加
- アキュムレーション・ステージ 【accumulation stage】 累加级
- アキュムレーション・プリンシプル 【accumulation principle】 累积原理
- アキュムレーター 【accumulator】 (1) 累加器 (2) 蓄电池
- アキュムレーター・シフトめいれい 【accumulator shift 命令】 累加器移位指令
- アキュムレーター・ジャンプめいれい 【accumulator jump 命令】 累加器转移指令
- アキュムレーター・トランスファーめいれい 【accumulator transfer 命令】 累加器转移指令
- アキュムレーター・レジスター 【accumulator register】 累加寄存器
- アーギュメント 【argument】 (1) 幅度, 幅角 (2) 变元, 自变量
- アーギュメント・アソシエーション 【argument association】 变元结合 {软}
- アーギュメント・サブスクリプト 【argument subscript】 变元下标
- アーギュメント・リスト 【argument list】 自变量表
- アーギュメント・レジスター 【argument register】 自变量寄存器
- アキュラシー 【accuracy】 精确度, 准确度
- アキュラシーせいぎょキャラクター 【accuracy 制御 character】 精度指示符号 {半}
- アキュラシーせいぎょシステム 【accuracy 制御 system】 精度控制系统
- アキュラシー・レーティング 【accuracy rating】 精度标称值
- アーク 【arc】 弧
- アクアダッグ 【aquadag】 (1) 胶体石墨 (2) 导电敷层 (3) 水滑料
- アクシオム 【axiom】 公理
- アクシス 【axis】 轴
- アクシデント 【accident】 故障, 偶发事故
- アクション 【action】 (1) 动作 (2) 作用
- アクション・サイクル 【action cycle】 动作周期
- アクション・スポット 【action spot】 作用点 (阴极射线存储管中的)

- アクション・ピリオド 【action period】 作用期（阴极射线 存储管 中的）
- アクション・ライン 【action line】 作用线（阴极射线 存储管 中的）
- アコースティック 【acoustic】 = アコースチック
- アコースティック・オプティック・デフレクター 【acoustic-optic deflector】 声光偏转器
- アコースティック・カップラー 【acoustic coupler】 声耦合器
- アコースティック・ストレージ 【acoustic storage】 声存储器
- アコースティックにゅうりょくそうち 【acoustic 入力装置】 声音输入装置
- アコースティック・フリケンシー 【acoustic frequency】 声频，音频
- アコースティック・メモリ 【acoustic memory】 声存储器
- アコースティック・ロード 【acoustic load】 声负载
- アクスリアリー 【auxiliary】 = オークシリアリー
- アクスリアリー・エレクトロード 【auxiliary electrode】 辅助电极
- アクスリアリー・コンダクター 【auxiliary conductor】 辅助导线
- アクスリアリー・ストア 【auxiliary store】 辅助存储器
- アクスリアリー・ストレージ 【auxiliary storage】 辅助存储器
- アクスリアリー・ストレージ・マネージャー 【auxiliary storage manager】 辅助存储器管理程序
- アクスリアリーせいぎょそうち 【auxiliary 制御装置】 辅助控制器
- アクスリアリーそうさ 【auxiliary 操作】 辅助操作
- アクスリアリー・ソース 【auxiliary source】 辅助电源
- アクスリアリー・データ 【auxiliary data】 辅助数据
- アクスリアリー・バリエブル 【auxiliary variable】 辅助变量
- アクスリアリー・ファンクション・ワード 【auxiliary function word】 辅助操作字
- アクスリアリーめいれいバッファー 【auxiliary 命令 buffer】 辅助指令缓冲器
- アクスリアリー・メモリ 【auxiliary memory】 辅助存储器
- アクスリアリー・ルーチン 【auxiliary routine】 辅助程序
- アクスル 【axle】 轴，轮轴，车轴
- アクセサリー 【accessory】 附件，辅助设备
- アクセサリーかいろ 【accessory回路】 附属电路
- アクセシビリティー 【accessibility】 可达性，可接近性
- アクセス 【access】 (1) 取数 (2) 存取，访问

- p>アクセス・アーム 【access arm】 存取臂, 定位臂 (磁盘的)
-
- p>アクセス・インタラプト・マーク 【access interrupt mark】
-
- p>存取中断标志
-
- p>アクセスかいり 【access 回路】 存取电路
-
- p>アクセス・ギャップ 【access gap】 存取差距
-
- p>アクセス・ケパビリティー 【access capability】 存取权
-
- p>アクセスけん 【access 権】 存取权
-
- p>アクセス・コードせいぎょ 【access code 制御】 存取码控制, 访问码控制
-
- p>アクセス・コントロール・ワード 【access control word】 存取控制字, 访问控制字
-
- p>アクセス・コンフリクト 【access conflict】 存取冲突, 访问冲突
-
- p>アクセス・サイクル 【access cycle】 存取周期
-
- p>アクセス・スキャン 【access scan】 存取扫描, 访问扫描
-
- p>アクセス・スピード 【access speed】 存取速度
-
- p>アクセスせいぎょご 【access 制御語】 存取控制字, 访问控制字
-
- p>アクセスせいぎょビット 【access 制御 bit】 存取控制位
-
- p>アクセスせいぎょフィールド 【access 制御 field】 存取控制区
-
- p>アクセスせいぎょレジスター 【access 制御 register】 存取控制寄存器, 访问控制寄存器
-
- p>アクセスぞくせい 【access 属性】 存取属性
-
- p>アクセス・タイム 【access time】 取数时间
-
- p>アクセス・パス 【access path】 存取通路, 访问路径
-
- p>アクセス・フロア 【access floor】 活地板
-
- p>アクセスほう 【access 法】 存取方法, 访问方法
-
- p>アクセスほうせいぎょブロック 【access 法制御 block】 存取方法控制块
-
- p>アクセスほうルーチン 【access 法 routine】 存取法程序
-
- p>アクセスほごビット 【access 保護 bit】 存取保护位
-
- p>アクセス・ポート 【access port】 存取口, 访问口
-
- p>アクセス・ホール 【access hole】 取数孔 (多孔磁心用)
-
- p>アクセス・マクロ 【access macro】 存取宏指令, 访问宏指令
-
- p>アクセス・メカニズム 【access mechanism】 存取机构
-
- p>アクセス・モード 【access mode】 存取方式, 取数方式
-
- p>アクセス・ライト 【access right】 存取权, 访问权
-
- p>アクセス・ルーチン 【access routine】 存取程序, 访问程序
-
- p>アクセス・ルール 【access rule】 存取规则, 访问规则
-
- p>アクセス・ワイズ 【access width】 存取位数
-
- p>アクセプター 【acceptor】 (1) 接收器 (2) 受主(半)

- p>アクセプター・デンシティ 【acceptor density】 受主浓度, 受主密度 {半}
p>アクセプタブル・プログラム 【acceptable program】 可接受程序
p>アクセプタンス・テスト 【acceptance test】 验收试验
p>アクセプタンス・ドメイン 【acceptance domain】 接收域
p>アクセレレーション 【acceleration】 加速度
p>アクセレレーション・タイム 【acceleration time】 加速时间 (磁带的)
p>アクセレレーション・パラメーター 【acceleration parameter】 加速参数
p>アクセレレーター 【accelerator】 (1) 加速器 (2) 加速剂
p>アクティベーション 【activation】 = アクティベーション
p>アクティブ 【active】 = アクティブ
p>アクチュアル 【actual】 实际的, 有效的, 实在的
p>アクチュアル・アーギュメント 【actual argument】 实际变元
p>アクチュアル・アーギュメント・アレイ 【actual argument array】 实际变元阵列
p>アクチュアル・アーギュメント・バリュー 【actual argument value】 实际变元值
p>アクチュアル・アドレス 【actual address】 实际地址, 绝对地址
p>アクチュアル・アナライザー 【actual analyzer】 实际分析程序
p>アクチュアル・インストラクション 【actual instruction】 实际指令
p>アクチュアル・エラー 【actual error】 实际误差
p>アクチュアル・エントリー 【actual entry】 (1) 实际登记项 {软} (2) 实际入口
p>アクチュアル・ガーベッジ 【actual garbage】 实际无用数据
p>アクチュアル・キー 【actual key】 实际关键字
p>アクチュアルけいさん 【actual 計算】 实际计算
p>アクチュアル・ゲイン 【actual gain】 有效增益, 实际增益
p>アクチュアル・コーディング 【actual coding】 实际编码
p>アクチュアル・シーケンス 【actual sequence】 实在序列
p>アクチュアル・シンボル 【actual symbol】 实际符号
p>アクチュアル・ソース 【actual source】 实源
p>アクチュアル・タイム 【actual time】 实[际]时[间]
p>アクチュアル・デシマル・ポイント 【actual decimal point】 实际存在的十进制小数点
p>アクチュアル・ニューメリカル・バリュー 【actual numerical value】 实际数值